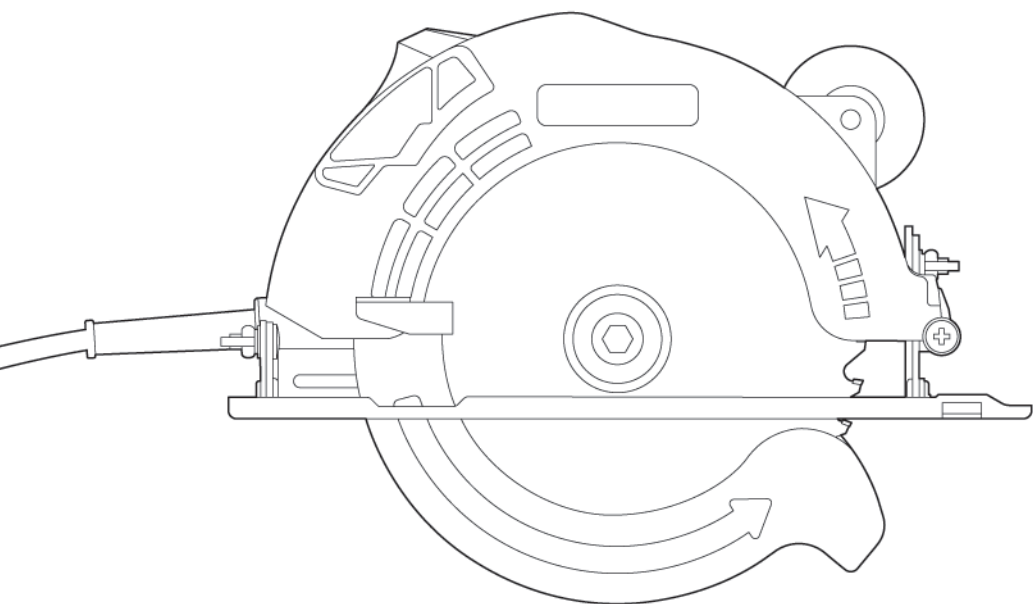


DNIPRO^M

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА



CS-185

Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання електроінструмента торгової марки DNIPRO M, який відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання.

Придбаний Вами електроінструмент належить до лінійки, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність із тривалим часом безперервної роботи.

Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

DNIPRO^M

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ
З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ЗМІСТ ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ЧАСТИНА 1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ	2
1) Техніка безпеки на робочому місці	2
2) Електробезпека	2
3) Особиста безпека.....	3
4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним	3
5) Технічне обслуговування	4
ЧАСТИНА 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПИЛ	4
Процедури різання	4
Подальші інструкції з техніки безпеки для ручних циркулярних пил.....	5
Інструкції з техніки безпеки для ручних циркулярних пил із коливним захисним кожухом	6
ЧАСТИНА 3. ПОРАДИ ПРИ РОБОТІ З РУЧНОЮ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ	6
Правила під час роботи.....	8

ЧАСТИНА 1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ



Попередження. Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» в попередженнях відноситься до Вашого електричного інструменту, який працює від мережі (дротовий) або який працює від акумулятора (бездротовий).

1) Техніка безпеки на робочому місці

а) Тримайте робоче місце в чистоті та з гарним освітленням. Захаращені або затемнені місця можуть стати причиною нещасних випадків.

б) Не користуйтеся електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскріння, яке може запалити пил або газоподібні продукти.

в) Не допускайте дітей та сторонніх осіб у зону роботи з електроінструментом. Відволікаючі фактори можуть привести до втрати контролю.

2) Електробезпека

а) Вилка електричного інструмен-

ту має відповідати розетці. В жодному разі не вносьте ніяких змін у вилку. Не користуйтеся ніякими перехідними вилками для уземлених електричних інструментів. Застосування немодифікованих вилок, що відповідають розетці, знижує ризик ураження електричним струмом.

б) Не торкайтеся уземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, електроплити та холодильники. Є підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло уземлено.

в) Не піддавайте електричні інструменти дії дощу або вологості. За попадання води в електричний інструмент зростає небезпека ураження електричним струмом.

г) Не допускайте недбалого поводження зі шнуром живлення. В жодному разі не застосовуйте шнур живлення для перенесення, підтягування або вимикання електричного інструменту. Не допускайте контакту шнура з джерелами тепла, олією, гострими крайками або рухомими предметами. У разі пошкодження або перекручування шнура зростає небезпека ураження електричним струмом.

г) Під час роботи з електричним інструментом зовні приміщення користуйтеся подовжувачем шнура, придатним для зовнішнього застосування. Застосування шнура зовнішнього застосування зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

д) Якщо необхідна робота у вологому приміщенні, користуйтеся джерелом живлення з пристроєм захисного відімкнення. Застосування пристрою захисного відімкнення зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

а) *Будьте уважні, стежте за своїми діями та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електричним інструментом. Не користуйтеся електричним інструментом, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських препаратів. Навіть найменша неухважність під час роботи з електричним інструментом може призвести до важкого пошкодження.*

б) *Користуйтеся засобами індивідуальної безпеки. Обов'язково носіть захисні окуляри. Застосування у відповідних умовах засобів захисту, таких як респіратори, нековзке взуття та каска або засоби захисту слуху, знижує вірогідність травмування.*

в) *Вживайте попереджувальні заходи на випадок непередбаченого пуску. Перед приєднанням до джерела живлення та/або блока акумуляторів, під час підймання інструменту або його перенесення вимикач має бути у вимкненому положенні. Не тримайте палець на вимикачі під час перенесення інструменту та не приєднуйте його до джерела живлення за ввімкненого вимикача.*

г) *Перед увімкненням електричного інструменту видаліть будь-який ключ для регулювання. Ключ, залишений на частині, що обертається, може призвести до травмування.*

г) *Уникайте потягування для розминки під час роботи, в будь-який час зберігайте стійкість і рівновагу. Це буде гарантією безперервного й постійного керування інструментом, зокрема у непередбачуваних ситуаціях.*

д) *Одягайте відповідний одяг. Не но-*

сіль просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин інструменту. Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами інструменту.

е) *За наявності засобів для приєднання пристроїв відсмоктування або збирання пилу правильно приєднайте та застосуйте ці пристрої. Застосування таких пристроїв зменшує ризики, пов'язані з наявністю пилу.*

є) *Не допускайте зайвої самовпевненості, яка виникає за частого застосування інструментів. Самовпевненість спричиняє недбале ставлення до виконання принципів безпеки й навіть ігнорування їх. Будь-яка недбалість під час роботи з інструментом може призвести до важкого травмування за частки секунди.*

4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним

а) *Не перевантажуйте електричний інструмент. Застосовуйте електричний інструмент за його призначенням. Правильно обраний електричний інструмент працюватиме краще й безпечніше в передбаченому режимі.*

б) *Не користуйтеся електричним інструментом, якщо вимикач не забезпечує його увімкнення та вимкнення. Будь-який електричний інструмент з несправним вимикачем є небезпечним і підлягає ремонту.*

в) *Перед будь-якими регулюваннями, зміною приладдя або пакуванням електричного інструменту для зберігання обов'язково від'єднайте вилку від джерела живлення та і або вийміть акумуляторну батарею. Такі застережні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструменту.*

г) Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним. У руках необізнаного користувача електричний інструмент дуже небезпечний.

г) Доглядайте за електричним інструментом і приладдям до нього. Перевіряйте центрування та легкість ходу рухомих частин і будь-які інші зміни, здатні впливати на роботу інструменту. В разі пошкодження електричний інструмент має бути відремонтовано перш ніж його застосовувати. Численні нещасні випадки трапляються через недбалість у догляданні за електричним інструментом.

д) Тримайте різальний інструмент чистим і нагостреним. Правильно доглянутий різальний інструмент з гострими різальними крайками менше схильний до перекошення рухомої частини й ним легше керувати.

е) Застосовуйте електричний інструмент, приладдя тощо відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і виду роботи. Застосування електричних інструментів для робіт, до яких їх не призначено, може призвести до небезпечних ситуацій.

є) Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

5) Технічне обслуговування

а) Звертайтеся щодо обслуговування та ремонту електричних інструментів до кваліфікованих фахівців відповідного сервісу, які використовують лише оригінальні запасні ча-

стини. Це забезпечує необхідний рівень безпечності електричного інструменту.

ЧАСТИНА 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПИЛ

Процедури різання



а) **НЕБЕЗПЕКА:** тримайте руки на відстані від зони різання та пильного полотна.

Тримайте другу руку на додатковій рукоятці або на кожусі двигуна. Щоб уникнути пошкодження рук пильним полотном, тримайте ручну циркулярну пилу обома руками.

б) Не заводьте електроінструмент під заготовку. Захисний кожух може захистити Вас від пильного полотна під заготовкою.

в) Глибину різання відрегулюйте відповідно до товщини заготовки. Під заготовкою має бути видно менше повного зубця пильного полотна.

г) Під час різання ніколи не тримайте заготовку в руках або вздовж ноги. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Це є важливою умовою мінімізації небезпеки від контакту з пильним диском, у тому числі при його заклинюванні або при втраті контролю над ручною циркулярною пилою.

г) Виконуючи операцію, коли різальний інструмент може торкнутися прихованої проводки або власного шнура, тримайте електроінструмент за ізольовані захватні поверхні. Різальне приладдя при контакті з дротом під напругою може призвести до подачі напруги на металеві деталі електроінструмента, що може викликати ураження електричним струмом.

д) Під час різання завжди використовуйте напрямну планку або напрямну для краю деталі. Це по-

кращує точність різання та зменшує ймовірність загрузання пильного полотна.

е) **Завжди використовуйте пильне полотно правильного розміру, яке має відповідну форму отворів для шпінделя (ромбічну або круглу).** Пильні полотна, які не відповідають кріпильному обладнанню ручної циркулярної пили, будуть зміщуватися від центру, що спричинить втрату контролю.

є) **Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або болти.** Шайби та болти пильного полотна спеціально розроблені для Вашої ручної циркулярної пили для оптимальної роботи та безпеки експлуатації.

Подальші інструкції з техніки безпеки для ручних циркулярних пил

Причини зворотного удару та відповідні попередження:

– зворотний удар — це раптова реакція на затиснуте, защемлене або зміщене пильне полотно, внаслідок чого ручна циркулярна пила втрачає управління, підскакує і виходить із заготовки в напрямку до оператора;

– коли пильне полотно затискається або щільно защемляється, закриваючи розріз, пильне полотно зупиняється і рух двигуна швидко відкидає електроінструмент назад до оператора;

– якщо пильне полотно скручується або неправильно розташовується у вирізі, зубці на задньому краї пильного полотна можуть врізатися у верхню поверхню деревини, у результаті чого пильне полотно вийде з прорізу і буде відкинуте назад до оператора.

Зворотний удар є результатом неправильного використання ручної

циркулярної пили та/або її неправильної експлуатації, або неналежних умов виконання пиляльних робіт. Зворотного удару можна уникнути, вживаючи належних запобіжних заходів, як зазначено нижче.

а) **Тримайте ручну циркулярну пилу міцно обома руками і розташуйте руки так, щоб чинити опір силам зворотного удару.** Розташуйте свій корпус по обидві сторони пильного полотна, але не на одній лінії з ним. Зворотний удар може призвести до відкидання ручної циркулярної пили назад, але оператор може протидіяти силі зворотного удару, якщо вжити відповідних запобіжних заходів.

б) Коли пильне полотно загрузає або коли з будь-якої причини зупиняється різання, відпустіть перемикач і тримайте ручну циркулярну пилу нерухомо в матеріалі, доки пильне полотно повністю не зупиниться. Не намагайтеся вивести ручну циркулярну пилу з деталі або витягнути її назад, коли пильне полотно рухається, оскільки може статися зворотний удар. *Огляньте та усуньте причину загрузання пильного полотна.*

в) При повторному запуску ручної циркулярної пили в заготовці відцентруйте пильне полотно в розрізі так, щоб зубці ручної циркулярної пили не зачіпляли матеріал. *Якщо пильне полотно загрузає, воно може підстрибнути або відштовхнутися від заготовки при перезапуску ручної циркулярної пили.*

г) Підкладайте опори під великі панелі, щоб мінімізувати ризик защемлення та зворотний удар пильного полотна. Великі панелі, як правило, провисають під власною вагою. *Опори повинні розташовуватися під панеллю з обох боків, біля лінії*

різання та біля краю панелі.

ґ) Не використовуйте тупі або пошкоджені пильні полотна. Незагострені або неправильно встановлені пильні полотна утворюють вузькі порізи, що спричинює надмірне тертя, загрузка та зворотний удар.

д) Перед різанням потрібно відрегулювати глибину пильного полотна. Блокувальні важелі повинні бути щільно та надійно зафіксовані. Якщо регулювання пильного полотна змінюється під час різання, це може спричинити загрузка та зворотний удар.

е) Будьте особливо обережні при різанні в області стін та інших сліпих ділянок. Пильне полотно при вході в матеріал може торкнутися предметів, які можуть спричинити зворотний удар.

Інструкції з техніки безпеки для ручних циркулярних пил із коливним захисним кожухом

Функція нижнього захисного кожуха

а) Перед кожним використанням перевіряйте правильність закриття нижнього кожуха. Не використовуйте ручну циркулярну пилу, якщо нижній кожух не рухається вільно і негайно не закривається. Ніколи не затискайте і не фіксуйте нижній кожух у відкритому положенні. Нижній кожух може зігнутися при випадковому падінні ручної циркулярної пили. Підніміть нижній захисний кожух утягувальною рукояткою і переконайтеся, що він вільно рухається і не торкається пильного полотна або будь-якої іншої частини при всіх кутах та глибинах різання.

б) Перевірте роботу нижньої захисної пружини. Якщо кожух та пружини

на не працюють належним чином, перед їх використанням необхідно виконати технічне обслуговування. Нижній кожух може працювати повільно через пошкоджені деталі, смолисті відкладення або засміченість.

в) Нижній кожух може бути втягнутий вручну лише для спеціальних розрізів, таких як «поглиблення» та «складні розрізи». Підніміть нижній кожух за утягувальну рукоятку. Як тільки пильне полотно увійде в матеріал, нижній кожух потрібно відпустити. Для всіх інших операцій різання нижній кожух повинен працювати автоматично.

ґ) Завжди слідкуйте, щоб нижній кожух закривав пильне полотно, перш ніж класти ручну циркулярну пилу на лаву або підлогу. Незахищене пильне полотно, рухаючись за інерцією, може відкинути ручну циркулярну пилу назад, що в свою чергу спричинить неконтрольоване різання всього на своєму шляху. Оцінюйте час, потрібний для зупинки пильного полотна після відпускання перемикача.

ЧАСТИНА 3. ПОРАДИ ПРИБИ РОБОТІ З РУЧНОЮ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки в надійному місці.

– При пиланні слід користуватися

засобами захисту органів слуху/органів зору/органів дихання/рук.

– Утримуйте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату, оскільки робочий інструмент при виконанні операції може доторкнутися до прихованої проводки чи до власного кабелю. При дотику робочого інструмента до проводу, що перебуває під напругою, доступні металеві частини електроінструмента можуть опинитися під напругою і викликати ураження оператора електричним струмом.

– Перевіряйте пошкоджені деталі. Кожного разу, перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити корпус, усі деталі і з'єднання на пошкодження, щоб переконатися, що вони перебувають у належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з електроінструментом при несправній роботі кнопки увімкнення. Пошкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі DNIPRO M.

– Не експлуатуйте електроінструмент при появі диму або запаху, характерного для горілої ізоляції, при пошкодженні штепсельної вилки або кабелю живлення, а також при іскрінні щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні.

– Для знаходження захованих у стіні труб або електропроводки користуйтеся придатними приладами або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- і водопостачання. Зачеплення газової труби може призвести до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоди матеріальним цінностям або призвести до ураження електричним струмом.

– Під час роботи міцно тримайте електроінструмент двома руками і зберігайте стійке положення. Двома руками Ви зможете надійніше тримати електроінструмент.

– Закріплюйте оброблюваний матеріал. За допомогою затискного пристрою або лещат оброблюваний матеріал фіксується надійніше, ніж при триманні його в руці.

– Перед тим як покласти електроінструмент, дочекайтеся його повної зупинки. Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроінструментом.

– Усі види робіт з підготовки електроінструмента до роботи слід проводити тільки при відключеній від мережі штепсельній вилці.

– Підключати, відключати електроінструмент від мережі штепсельною вилкою тільки при вимкненій кнопці на електроінструменті.

– Відключати від мережі штепсельну вилку при зміні аксесуарів, при перенесенні електроінструмента з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи.

– Негайно відпустити кнопку увімкнення електроінструмента при його раптовій зупинці (зникненні напруги в мережі, заклинюванні змінного робочого інструмента, перевантаженні електродвигуна).

– Користуватися протишумовими навушниками.

– Користуватися захисними окулярами.

– При роботі використовувати взуття з неслизькою підошвою.

– Використовувати щільні захисні рукавички при тривалій роботі – вони знижують рівень шкідливих вібрацій на рукоятках електроінструмента.

– Не носити електроінструмент за кабель живлення. Не накручувати кабель навколо руки або інших частин тіла.

– Не допускати натягування, пере-
кручування й попадання під різні ван-
тажі кабелю живлення, його контакту
з гарячими й масляними поверхнями.

– Проводити будь-які роботи, при
яких може бути пошкоджена ізоляція
електричних дротів, необхідно тільки
після їх відключення від джерела жи-
влення. При цьому повинні бути вжи-
ті всі заходи для попередження ви-
падкової появи на них напруги.

– Роботи, при виконанні яких мо-
жуть бути пошкоджені прихова-
но розташовані санітарно-технічні
трубопроводи, необхідно виконувати
при перекритих трубопроводах.

– При роботі з електроінструмен-
том необхідно стежити за тим, щоб
змінний робочий інструмент не пе-
рекошувався під час взаємодії з об-
роблюваним матеріалом.

– Не перевантажувати двигун елек-
троінструмента.

– При роботі з електроінструмен-
том на висоті стежити, щоб частини
матеріалу, що обробляється, падаю-
чи, не заподіяли шкоди оточуючим.

– Після закінчення роботи електро-
інструмент повинен бути очищений
від пилу й бруду.

Забороняється:

1. Працювати з електроінструмен-
том без встановленої передньої ру-
коятки (якщо вона постачається з
електроінструментом).

2. Експлуатувати й зберігати елек-
троінструмент у приміщеннях із ви-
бухонебезпечним, а також хімічно
активним середовищем, що руйнує
метали й ізоляцію.

3. Експлуатувати електроінструмент

в умовах впливу крапель та бризок,
на відкритих майданчиках під час сні-
гопаду та дощу.

4. Залишати без нагляду електроін-
струмент, підключений до живлення.

5. Працювати з електроінструмен-
том із приставних сходів.

6. Експлуатувати електроінструмент
при виникненні під час його роботи
хоча б однієї з таких несправностей:

– пошкодження штепсельної вилки
або мережевого кабелю живлення;

– несправна кнопка увімкнення;

– іскріння щіток на колекторі, що
супроводжується появою колового
вогню на його поверхні;

– витікання мастила з редуктора,
патрона або з інших технологічних
отворів;

– швидкість обертання падає до не-
характерної величини;

– корпус електроінструмента по-
близу двигуна перегрівається;

– поява диму або запаху, характер-
ного для горілої ізоляції;

– пошкодження або поява тріщин у
корпусних деталях, передній руко-
ятці (якщо вона постачається разом
з електроінструментом);

– пошкодження або затуплення
змінного робочого інструменту (ак-
сесуарів).

Правила під час роботи

Важливо правильно закріпити за-
готовку і міцно тримати ручну цир-
кулярну пилу для запобігання втра-
ті контролю. Втрата контролю може
привести до травмування. На **Мал. 1**
показано типовий упор руки на ручну
циркулярну пилу.

Якщо заготовка є занадто короткою
або маленькою, затисніть її. Не нама-
гайтеся тримати короткі деталі рука-
ми (**Мал. 2**)!

Закріпіть великі панелі (**Мал. 3**). Великі панелі повинні бути закріплені, як показано на малюнку, для того щоб знизити ризик затискання пильного диска та ризик зворотного удару.

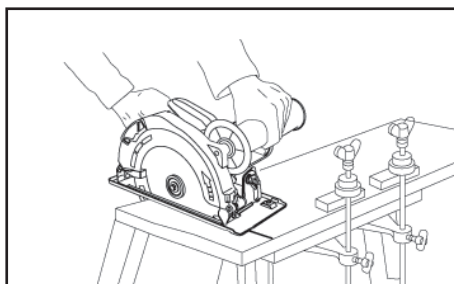
Розміщуйте більш широку ділянку основи ручної циркулярної пили на частині робочої заготовки, яка міцно закріплена, а не на секції, яка впаде після виконання різання. Наприклад, на **Мал. 4** показано правильний метод обрізання кінця дошки, а на **Мал. 5** показано неправильний метод. Якщо робоча заготовка є короткою або маленькою, зафіксуйте її, не намагайтеся тримати короткі шматки рукою!

Ніколи не намагайтеся розпилювати ручною циркулярною пилою заготовки, тримаючи ручну циркулярну пилу догори дном або затиснутою в лещатах. Це є дуже небезпечним і може призвести до серйозних травм (**Мал. 6**).



Слідкуйте за справністю електроінструмента. У разі відмови в роботі, при появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.

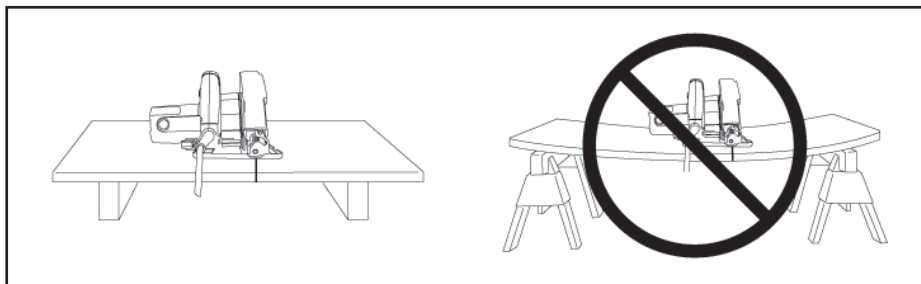
Ця інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації циркулярної пили. Тому під час роботи з електроінструментом необхідно бути вкрай уважним і обережним.



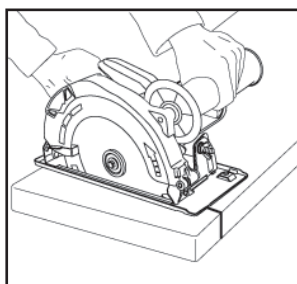
Мал. 1



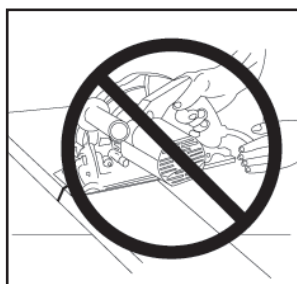
Мал. 2



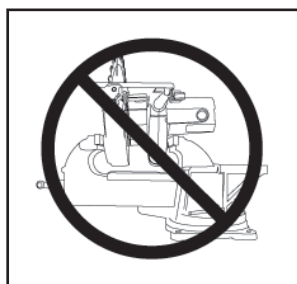
Мал. 3



Мал. 4



Мал. 5



Мал. 6

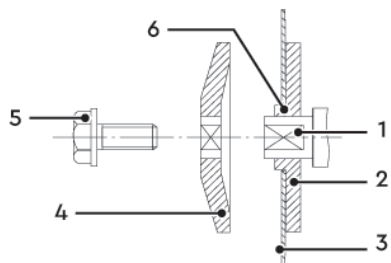
DNIPRO^M

**ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

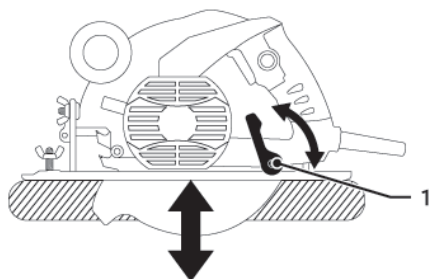
ЗМІСТ ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ПОЯСНЮВАЛЬНІ МАЛЮНКИ	14
2. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	15
3. КОМПЛЕКТАЦІЯ	16
4. ОПИС, ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА.....	16
Опис	16
Призначення.....	16
Зовнішній вигляд (Мал. 5).....	17
5. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	18
Інформація щодо шуму і вібрації.....	19
Відповідність вимогам нормативних документів	19
6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	20
Підготовка до роботи	20
Заміна пильного диска (Мал. 1)	20
7. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ.....	21
Увімкнення/вимкнення циркулярної пили (Мал. 5)	21
Регулювання глибини пропилу (Мал. 2, Мал. 3)	22
Регулювання кута пропилу (Мал. 4)	22
8. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ	22
9. ОБСЛУГОВУВАННЯ	23
10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ	23
11. УТИЛІЗАЦІЯ.....	24
12. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ	25

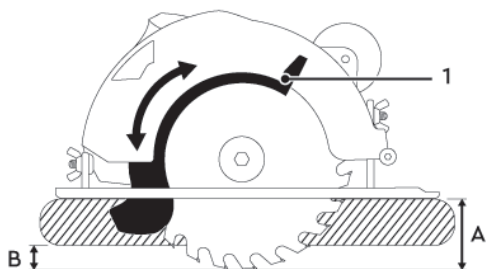
1. ПОЯСНЮВАЛЬНІ МАЛЮНКИ



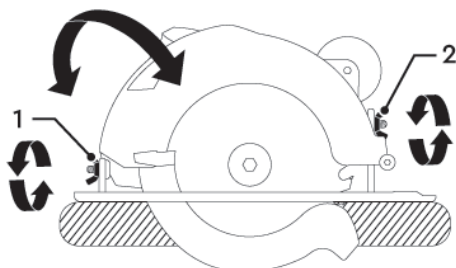
Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3



Мал. 4

2. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

Використані в цій інструкції символи призначені для акцентування уваги користувача на можливому виникненні різних нештатних ситуацій. Символи безпеки, а також відповідні пояснення необхідно уважно прочитати та зрозуміти. Наведені попередження не усувають ризики та не замінюють собою правильні дії, яких необхідно вжити, щоб уникнути можливого травмування та нещасних випадків.



Знак загальної застороги (ризик для людей, пояснено додатковим знаком або текстом).

Цей символ, що підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає «увага», «обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування цим попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб, а також пошкодження обладнання. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі, ураження електричним струмом або виходу електроінструмента з ладу, завжди дотримуйтеся наведених вказівок.



Дивитись інструкцію з експлуатації/брошуру.

Уважно прочитайте та запам'ятайте всі правила з техніки безпеки та вказівки з використання. Недотримання правил експлуатації електроінструмента може заподіяти шкоду майну або призвести до ураження електричним струмом, виникнення пожежі та тяжких травм оператора чи оточуючих.

~ AC Змінний струм

V Номінальна напруга



Одягнути засіб захисту органів слуху



Одягнути засіб захисту органів зору



Одягнути маску



Одягнути захисні рукавички



Від'єднати штепсельну вилку від електричної розетки



Напрямок руху шпинделя



Максимальний діаметр круга



Частота обертання холостого ходу

IPXX Ступінь захисту від впливу пилу та води



Клас захисту від ураження електричним струмом II



Знак відповідності технічним регламентам (Україна)



Спеціальний знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу



Єдиний знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу



Особлива утилізація (щоб запобігти можливій шкоді довкіллю, необхідно відокремити даний об'єкт від звичайних відходів та утилізувати його найбільш безпечним способом)

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1	Циркулярна пила	1 шт.
2	Пильний диск (полотно)	1 шт.
3	Паралельний упор	1 шт.
4	Графітові щітки	2 шт.
5	Допоміжна рукоятка	1 шт.
6	Ключ для фіксації диска	1 шт.
7	Оригінали інструкцій з техніки безпеки та експлуатації	1 шт.
8	Упаковка	1 шт.



Перевірте електроінструмент, деталі й додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.

4. ОПИС, ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями з безпеки, вказівками, ілюстраціями, технічними характеристиками, наданими з цим електричним інструментом. Невиконання всіх наведених вказівок може призвести до ураження електричним струмом та/або тяжкого травмування.

Збережіть усі попередження та інструкції як посилальні.

Опис

Циркулярна ручна пила (далі по тексту – «пила») – це мобільний ріжучий електроінструмент, який використовується для розпилювання дощок, бруса, алюмінію, пластику.

Принцип роботи електроінструмента полягає в передачі крутного моменту від двигуна до пильного диска. Обертаючись, він розрізає матеріал. Що більший діаметр пильного диска, то більшою буде глибина різку.

Циркулярною пилою можна різати тільки по прямій, однак вона підходить також для створення пропиливі під кутом.

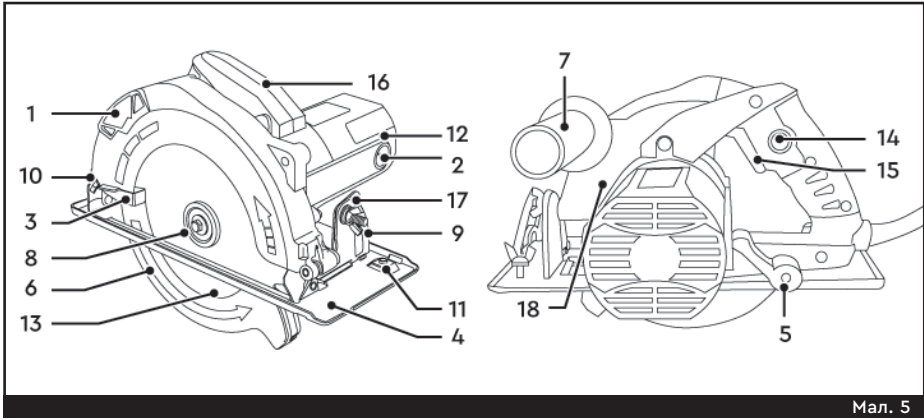
Призначення

Пила призначена для поздовжнього та поперечного різання за прямою лінією та різання під косим кутом по деревині в міцному контакті з деталлю.



Не використовуйте циркулярну пилу для розпилювання твердих металів, бетону, цегли.

Зовнішній вигляд (Мал. 5)



Мал. 5

1	Отвір для видалення тирси	10	Задній фіксор кута нахилу пильного диска
2	Кришка щіткотримача	11	Фіксор паралельного упору
3	Ручка нижнього захисного кожуха пильного диска	12	Корпус двигуна
4	Опорна плита	13	Пильний диск (полотно)
5	Важіль регулювання глибини пропилу	14	Кнопка блокування від випадкового увімкнення
6	Нижній захисний кожух пильного диска	15	Кнопка увімкнення
7	Допоміжна рукоятка	16	Основна рукоятка
8	Фланець притискний (тарілчаста шайба)	17	Градусна шкала кута розпили
9	Передній фіксор кута нахилу пильного диска	18	Важіль фіксації вала редуктора

! ТОВ «ДНІПРО М» постійно працює над удосконаленням своєї продукції й у зв'язку з цим залишає за собою право на внесення змін, які не порушують основних принципів управління, як у зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення електричного інструмента, так і в зміст цієї інструкції, без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни будуть спрямовані тільки на покращення та модернізацію електричного інструмента.

5. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметри	Позначення	CS-185
Напруга/частота	~В (V)/Гц (Hz)	230/50
Номинальна потужність	Вт (W)	1400
Робоча потужність	Вт (W)	1800
Максимальна потужність	Вт (W)	2000
Частота обертання холостого ходу n_0	хв ⁻¹ (min ⁻¹)	5500
Діаметр пильного диска	мм (mm)	185
Діаметр посадкового отвору	мм (mm)	20
Глибина різання на 90°	мм (mm)	62
Глибина різання на 45°	мм (mm)	45
Кут нахилу		0–45°
Ступінь захисту		IP20
Клас захисту		II
Вага електроінструмента	кг (kg)	5,1
Звуковий тиск L_{pA}	дБ(A) (dB(A))	93
Невизначеність вимірювання звукового тиску K_{pA}	дБ(A) (dB(A))	3
Акустична потужність L_{wA}	дБ(A) (dB(A))	104
Невизначеність вимірювання акустичної потужності K_{wA}	дБ(A) (dB(A))	3
Рівень вібрації a_b (різ дерева)	м/с ² (m/s ²)	3,56
Невизначеність вимірювання показників вібрації K_b	м/с ² (m/s ²)	1,5



Параметри вказані для номінальної напруги 230 В/50 Гц. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні електроінструмента можливі інші параметри.

Інформація щодо шуму і вібрації

Рівні шумів та вібрацій визначені відповідно до ДСТУ EN 62841-2-5.

Задекларований загальний рівень вібрації було виміряно відповідно до стандартного методу тестування; він може бути використаний для порівняння одного електроінструмента з іншим. Задекларований загальний рівень вібрації може бути також використаний у попередніх оцінках піддавання впливу вібрацій.



Передача вібрації під час реального використання електроінструмента може відрізнятися від задекларованого загального показника залежно від умов, у яких використовується електроінструмент.

Необхідно визначати заходи безпеки для захисту користувача, які ґрунтуються на оцінці піддавання впливу вібрацій у реальних умовах використання (беручи до уваги всі деталі операційного циклу, такі як кількість разів вимкнення електроінструмента і коли він працював на холостому ходу, на додаток до часу запуску).



Одягнути засіб захисту органів слуху



Одягнути засіб захисту органів зору



Одягнути маску

Середньоарифметична загальна величина вібрації $a_{h,w}$ та невизначеність K визначені відповідно до ДСТУ EN 62841-2-5. Зазначений у цих вказівках рівень вібрації вимірювався за процедурою, визначеною в ДСТУ EN 62841-2-5; нею можна користуватися

для порівняння електроінструментів. Ця процедура придатна також і для попередньої оцінки вібраційного навантаження.

Зазначений рівень вібрації стосується тих робіт, для яких електроінструмент призначений. Однак при застосуванні електроінструмента для інших робіт, при роботі з іншими робочими інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні рівень вібрації може відрізнятися. У результаті вібраційне навантаження протягом усього інтервалу використання електроінструмента може значно зростати.

Для точної оцінки вібраційного навантаження потрібно враховувати також і інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоч і увімкнений, але саме не в роботі. Це може значно зменшити вібраційне навантаження протягом усього інтервалу використання електроінструмента.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту від вібрації оператора, який працює з електроінструментом, наприклад: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, організація робочих процесів, нагрівання рук у перервах у роботі або після роботи тощо.

Відповідність вимогам нормативних документів

- Тех. Регламент електромагнітної сумісності обладнання (Постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015).
- Тех. Регламент низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015).
- Тех. Регламент безпеки машин (Постанова КМУ № 62 від 30.01.2013).
- Тех. Регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (Постанова КМУ № 139 від 10.03.2017).

- ДСТУ EN 62841-1:2016 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів і садів. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги.
- ДСТУ EN 62841-2-5:2016 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 2-5. Додаткові вимоги до ручних дискових пилок.
- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завод.
- ДСТУ EN 55014-2:2015 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних приладів. Частина 2. Несприйнятливість до завод.
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу).
- ДСТУ EN 61000-3-3:2014 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



Перед будь-якими маніпуляціями з електричним інструментом витягніть штепсель із розетки.

Підготовка до роботи

- Перш ніж розпочати роботу з циркулярною пилою, вийміть електроінструмент і всі його комплектуючі з пакувальної коробки. Огляньте циркулярну пилу на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин електроінструмента.
- Переконайтеся, що параметри електромережі відповідають параметрам, які зазначені в розділі 5 «Технічні дані» цієї інструкції.
- Встановіть на циркулярну пилу пильний диск.
- Встановіть необхідні кут та глибину пропила.

Заміна пильного диска (Мал. 1)

- Встановити внутрішній фланець (2) з посадковою сходинкою (6) на вал редуктора (1).
- Встановити на вал редуктора (1) пильний диск (3) таким чином, щоб посадкова сходинка внутрішнього фланця увійшла в посадковий отвір пильного диска.
- Встановити на вал тарілчасту шайбу (4).
- Повністю натиснути та утримувати важіль фіксації вала редуктора (18) (Мал. 5), щоб вал редуктора не міг обертатися.
- Закріпити пильний диск – надійно закрутити болт (5), використовуючи затискний ключ із комплекту поставки електроінструмента.
- Перевірити надійність кріплення пильного диска.
- Процедура зняття пильного диска здійснюється в зворотній послідовності.



Не встановлюйте на електроінструмент пильні диски невідомих виробників. Не використовуйте диски не за призначенням.

Забороняється встановлювати на електроінструмент пильні диски з більшим посадковим отвором.

Щоб уникнути виходу з ладу електричного двигуна циркулярної пили та отримання травм, переконайтеся, що важіль фіксації вала редуктора перебуває не в натисненому стані.

Забороняється натискати на кнопку фіксації вала редуктора під час роботи електричного двигуна.

7. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ



Якщо при транспортуванні температура навколишнього середовища була нижче +5 °С, перед подальшими операціями необхідно витримати електроінструмент у приміщенні з температурою від +5 °С до +35 °С і відносною вологістю не вище 80% не менше двох годин. У разі утворення конденсату на вузлах і деталях електроінструмента його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату.



Після безперервної роботи протягом 60 хв необхідно вимкнути пилу, відновити роботу можна через 15 хв. Рекомендується працювати з електроінструментом не більше 20 годин на тиждень.

Деякий час при першому використанні можливе підвищене іскріння щіток, оскільки відбувається їх притирання до колектора, а з вентиляційних прорізів корпусу можуть вилітати дрібні фрагменти мастила.

Якщо перевірка пройшла успішно – можете починати роботу. В іншому випадку зверніться за консультацією до торгової організації або сервісного центру.

Увімкнення/вимкнення циркулярної пили (Мал. 5)

З метою безпеки на пилі встановлене блокування від випадкового увімкнення. Для увімкнення пили натисніть спочатку на кнопку блокування (14) і, не відпускаючи її, натисніть на кнопку увімкнення (15). Для вимкнення відпустіть кнопку увімкнення.



Під час увімкнення і роботи міцно утримуйте циркулярну пилу двома руками, тримаючи її виключно за рукоятки.

Після вимкнення дочекайтеся повної зупинки двигуна, перш ніж покласти циркулярну пилу.

Не використовуйте цей електроінструмент для різання труб круглого перерізу – це може бути небезпечно.

Регулювання глибини пропилу (Мал. 2, Мал. 3)

1. Встановіть циркулярну пилу на чистій, рівній поверхні.
2. Послабте важіль фіксації механізму регулювання глибини пропилу (1) (Мал. 2).
3. Обережно підніміть пилу, притримуючи опорну плиту. Встановіть необхідну глибину пропилу (А) (Мал. 3).
4. Надійно затягніть важіль фіксації механізму регулювання глибини пропилу.
5. Переконайтеся, що правильно встановлена необхідна глибина пропилу – відкрийте захисний кожух (1) (Мал. 3) у напрямку руху годинникової стрілки і виміряйте відстань (А) від крайньої точки пильного диска до опорної плити під прямим кутом.

Рекомендація:

Встановлюйте глибину пропилу таким чином, щоб відстань (В) (Мал. 3) була в межах 8–10 мм, якщо дозволяє товщина матеріалу.

Регулювання кута пропилу (Мал. 4)

1. Встановіть циркулярну пилу на рівній, чистій поверхні.
2. Послабте гайку-баранчик (1, 2) на механізмі регулювання кута пропилу.
3. Акуратно нахиліть корпус циркулярної пили відносно основи та встановіть необхідний кут пропилу (у межах від 0° до 45°), використовуючи градуйовану шкалу.
4. Надійно затягніть гайку-баранчик (1, 2) на механізмі регулювання кута пропилу.

Рекомендації:

Електроінструмент слід плавно переміщати по прямій лінії. Докладання зусиль або перекручування електроінструмента може призвести до його перегріву та небезпечного зворот-

ного удару, що в свою чергу може призвести до серйозних травм. Електроінструмент слід тримати міцно.

На електроінструменті є як основна, так і допоміжна рукоятка. Тримати електроінструмент слід за обидві рукоятки. Якщо пилу тримати обома руками, вони не можуть бути порізані полотном.

Встановіть основу на деталь, що різатиметься, таким чином, щоб полотном її не торкалося. Потім увімкніть електроінструмент та зачекайте, доки полотном набере повної швидкості. Тепер слід просто перемістити електроінструмент вперед по верхній деталі, утримуючи його на площині та плавно просуваючи, доки пиляння не буде завершено.

Для точного різання слід дотримуватися прямої лінії та просувати пилу з однаковою швидкістю. Якщо під час різання напрям різання відхиляється від наміченого, не можна намагатися повернути або силою направити електроінструмент назад на лінію різання. Такі дії можуть призвести до заклинювання полотна та зворотного удару з подальшою тяжкою травмою. Відпустіть перемикач, зачекайте, доки полотном зупиниться, а потім заберіть електроінструмент. Виставте електроінструмент на нову лінію різання та почніть різання знову.

Намагайтеся не займати таких положень, у яких з-під пили на оператора може летіти тирса або тріски. Для запобігання травмам слід вдягати засоби захисту очей.

8. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

Ваш електроінструмент розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби

і надійність електроінструмента залежать від правильного догляду та своєчасного чищення. При регулярному використанні устаткування рекомендовано проводити заходи з його технічного обслуговування з періодичністю не рідше ніж один раз на місяць.

9. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування електроінструмента повинно бути виконане тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів DNIPRO M.

Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною поломки електроінструмента і травм.

Завжди підтримуйте чистоту вентиляційних отворів. При зношенні вугільних щіток додатково до заміни щіток необхідно виконати сервісне обслуговування в сервісному центрі. Це підвищує термін експлуатації електроінструмента і гарантує постійну готовність до роботи.

Використовуйте тільки комплектуючі та запчастини торгової марки DNIPRO M. Деталі, заміна яких не опісується, замініюйте тільки у відділі обслуговування клієнтів DNIPRO M.

У разі необхідності можна запросити креслення із зображенням вузлів електроінструмента в перспективному вигляді. Для цього необхідно звернутися до Вашого відділу обслуговування клієнтів або безпосередньо в ТОВ «ДНІПРО М» за адресою: вул. І. Мазепи, 10, Київ, 01010, Україна, та вказати модель і серійний номер, зазначені на корпусі електроінструмента.

Для електроінструментів із кріпленням кабелю живлення типу Y: його заміну, якщо буде потрібно, у цілях безпеки повинен здійснити виробник

або представник виробника.

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати електроінструмент рекомендується в недоступному для дітей сухому приміщенні, яке добре провітрюється, захистивши його від впливу прямих сонячних променів, при температурі від -5 °C до +40 °C та відносній вологості повітря не більше 80%.

Якщо електроінструмент зберігався при температурі нижчій за ту, при якій його планується використовувати, необхідно впевнитися в тому, що на ньому немає конденсату.

У разі утворення конденсату на вузлах і деталях електроінструмента його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату. Якщо електроінструмент почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, він може вийти з ладу.

Зберігайте електроінструмент, інструкції з експлуатації і техніки безпеки та аксесуари в оригінальному кейсі або упаковці (залежно від комплектації). У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

Електроінструмент може транспортуватися всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження, відповідно до загальних правил перевезень. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування електроінструмент не повинен підлягати ударам і впливу атмосферних опадів.

Розміщення та кріплення електроінструмента в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості пере-

міщення електроінструмента під час транспортування.

Подбайте про те, щоб не пошкодити електроінструмент під час транспортування. Не розміщуйте на електроінструменті важкі предмети.

11. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструменти разом із побутовими відходами!

Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

12. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Бориспіль,

вул. Київський Шлях, 127

Бровари,

вул. Київська, 1Д

Вінниця,

вул. Молодіжна, 32А

Вінниця,

Хмельницьке шосе, 107

Віта-Поштова,

18 + 200 км праворуч від автодороги

Київ-Одеса в адмінмежах

Віто-Поштової сільської ради

Дніпро,

вул. Маршала Малиновського, 6

Дніпро,

вул. Михайла Грушевського, 15А

Дніпро,

просп. Слобожанський

(Газети Правда), 12

Дніпро,

просп. Слобожанський

(Газети Правда), 70

Житомир,

вул. Київська, 106

Запоріжжя,

вул. Деповська, 126

Запоріжжя,

просп. Соборний, 22

Івано-Франківськ,

вул. Гаркуші, 29

Ірпінь,

вул. Соборна, 2В

Кам'янське,

просп. Тараса Шевченка, 18

Канів,

вул. Енергетиків, 1

(біля центрального ринку)

Київ,

вул. Миропільська, 2,

ринок Юність, Торговий Центр, 2 поверх

Київ,

вул. Новокостянтинівська, 9А

Київ,

вул. 135-а Садова, 3-4

(ст. м. Славутич)

Київ,

ринок Шпалерний,

вул. Зодчих, 72А

Кривий Ріг,

вул. Серафимовича, 93

Кривий Ріг,

вул. Старовокзальна, 3

Кропивницький,

вул. Вокзальна, 66А

Кропивницький,

вул. Полтавська, 24

Луцьк,

вул. Яровиця, 17

Львів,

вул. Богдана Хмельницького, 223

Маріуполь,

просп. Металургів, 94

Мелітополь,

вул. Олександра Невського, 21

Миколаїв,

просп. Центральний, 68

Одеса,

вул. Фонтанська дорога, 2

Одеса,

просп. Старокінний, 6

Полтава,

вул. Шевченка, 54

Рівне,

вул. Костромська, 49

Стрий,

вул. Львівська, 105

Суми,

вул. Харківська, 4

Тернопіль,

вул. Гетьмана Мазепи, 26

Ужгород,

вул. Фединця, 37

Ужгород,

вул. Швабська, 61

Харків,

просп. Московський, 276Е

Харків,

пров. Расторгуєвський, 2

Херсон,

вул. Олесь Гончара, 19

Чернівці,

просп. Незалежності, 127

Чернігів,

вул. Ринкова, 10 (Центральний ринок)



Перелік сервісних центрів може бути змінений. Більш детальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатися за телефоном гарячої лінії 0 800 200 500 (всі дзвінки в межах України безкоштовні) або на офіційному сайті dnipro-m.ua.



DNIPRO-M.UA

ТОВ «ДНІПРО М»
вул. І. Мазепи, 10, Київ, 01010, Україна
Виготовлено в КНР

